

بنا گوش بر گوهرِ پندِ من  
 چو گوهرِ فشانای به من دار گوش  
 چو دانستی ، آن گه برو کار کن  
 به خوردان وصیت چنین کرده اند  
 که از راست کاری شوی رُست گار  
 چو روی دلت نیست باقبله راست  
 به انصاف باینندگانِ خدای  
 به آفاق مگشای جز چشم مهر  
 به چشم بزرگی به پیران نگر  
 فروبسته کارش به بخشش گشای  
 به دانش زتو قدر او برتر است

بیا ای جگر گوشه فرزندِ من  
 صدف وار بنشین دمی لب خموش  
 شنو پند و دانش به آن یار کن  
 بزرگان که تعلیمِ دین کرده اند  
 به هر کار دل باخدا راست دار  
 به طاعت چه حاصل که پشتِ دوتاست  
 همی باش روشن دل و صاف رأی  
 دم صبحگاهان چو گردان سپهر  
 چو باید بزرگیت پیرانه سر  
 به درویش محتاج بخشش نمای  
 تواضع کن آن را که دانشور است

Glossary

فرهنگ

Precious pearl	قیمتی موتی	گوهر
Advice, admonishment	نصیحت	پند
Shell	سیپ	صدف
Knowledge	علم	دانش
Children	بچے	خوردان
Honesty	ایمان داری	راست کاری
Saved	نجات پایا ہوا	رُست گار
Obedience	اطاعت، فرماں برداری	طاعت
Early in the morning	صبح سویرے	صبحگاهان
Courtesy	ادب	تواضع

## پرسش Exercise

۱۔ اس نظم کا مرکزی خیال اُردو یا انگریزی میں تحریر کیجیے۔

Write the central idea of this poem in Urdu or English.

۲۔ نظم میں ایک باپ نے اپنے بیٹے کو جو نصیحتیں کی ہیں، انہیں اپنے الفاظ میں لکھیے۔

Write in your own words advices given by a father to his son in this poem.

۳۔ بزرگوں کی نصیحتیں نہ ماننے کا جو انجام ہوتا ہے، اُسے مختصر اُبیان کیجیے۔

Write in brief the consequences of disobeying elders.

